



LETTER OF INVITATION

Date: 21 June 2024

RFP No. RFP/029/MAPPF-2024

- The National Procurement Commission on behalf of Ministry of Agriculture Livestock, Fisheries and Forests, Government of Timor-Leste, is inviting proposals from the interested consulting firms for the: **Construction Supervision of Irabere Irrigation Scheme**
More details on the Services are provided in the Request for Proposal (RFP).
- Funding for these Services will be made from the Infrastructure Fund of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste.
- The Project is Located in Viqueque Municipality.
- The maximum budget for this project **USD 887,200.00 (United States Dollars Eight Hundred Eighty-Seven Thousand Two Hundred)** inclusive of all applicable taxes. The Employer may disqualify the financial proposal exceeding the budget. Consultant shall be responsible for paying of all related taxes. Consultant shall provide justification in the financial proposal if abnormally low-financial proposal (thirty 30% lower than estimate).
- The Construction Supervision comprises **66 person-months of International experts and 90 persons-months of National experts** input over duration of 30 month of construction and 12 month of defect liability period. The Proposal Validity is 180 days after the submission of the Proposal.
- A firm will be selected under the **Quality and Cost Base Selection (QCBS)** Method with weights given to Technical & Financial Proposals are (80:20) and other selection criteria like, Experience of Firm, Experience of Experts and Approach and Methodology, Work Program and Personnel Schedule described in this RFP. **The minimum technical score required to pass is: 75%.** The Client shall award the contract to the Consultant with the highest combined score evaluated in accordance with the procedure specified under Section 2 & 3 of RFP, provided further that the Consultant is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.
- The procurement shall be conducted as single stage-two envelope procedures, wherein the Technical and Financial Proposals shall be submitted together in separately-sealed envelopes.
- Interested Consulting firms may obtain further information from: **National Procurement Commission**
Avenida de Balide, Património do Estado, Díli, Timor-Leste
Email: gx@cna.gov.tl
cc: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; rl@cna.gov.tl; lh@cna.gov.tl; lf@cna.gov.tl
- Participation in this selection process is open to all interested international and national Consultants. The attention of interested Consultants is drawn to the qualification requirements detailed in the RFP.
- The RFP including Proposal Submission Forms is available free-of-charge to any interested Consultants (Local or International Consulting Firms) by sending a written request by email after which a PDF copy of the RFP will be sent by email.
- A pre-proposal conference will be held at **15:00 hours local time on 11 July 2024** at the same address specified above.
- The selected consultant will be required to submit a Performance Guarantee in the form of an unconditional and non-revocable bank guarantee. Bank Guarantee issued by an overseas bank shall have a corresponding bank in Timor-Leste.
- The proposals must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **15:00 hours local time on 7 August 2024**;
- Technical Proposal will be opened on **7 August 2024** at 15:00 hours local time after the closing time for the submission of the proposals at the same address in the presence of consultants who wish to attend.
- Any Proposal or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.

Hermingardo Albano Soares
Diretor -Executivo – Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)

ANÚNCIO DE CONCURSO

Data: 21 de Junho 2024

RFP nº: RFP/029/MAPPF-2024

- A Comissão Nacional de Aproveitamento, em nome do Ministério da Agricultura, Pescas, Pecuária e Florestas do Governo de Timor-Leste, solicita a apresentação de propostas das empresas de consultoria interessadas para a: **Fiscalização de Obras da Construção do Sistema de Irrigação de Irabere**
Serão fornecidos mais detalhes acerca dos Serviços em questão nos respetivos documentos de concurso.
- Os Serviços em questão serão financiados pelo Fundo das Infraestruturas do Governo da República Democrática de Timor-Leste.
- O projeto localiza-se no município de Viqueque.
- O orçamento máximo para este projeto é de **US\$ 887,200.00 (oitocentos e oitenta e sete mil e duzentos dólares norte-americanos)** inclusivos de todos os impostos aplicáveis. O Contratante poderá desqualificar a proposta financeira avaliada que exceda o orçamento. O Consultor será responsável pelo pagamento de todos os impostos inerentes. Em caso de proposta anormalmente baixa (30% abaixo da estimativa de custo), deverá o Consultor apresentar devida justificação na proposta financeira.
- A Fiscalização de Obras compreende a contribuição de **66 pessoas-mês de peritos internacionais e 90 pessoas-mês de peritos (nacionais)** durante um período de **30 meses** de construção + 12 meses de período de notificação de defeitos. A validade da proposta deverá ser de 180 dias após a apresentação da mesma.
- Será selecionada uma empresa sob o método de **Seleção Baseada em Qualidade e Custo (QCBS)**, com ponderações atribuídas às Propostas Técnica e Financeira de 80:20, [respetivamente], e considerando outros critérios de seleção tais como experiência da empresa, experiência dos peritos, abordagem e metodologia, programa de trabalho e distribuição do pessoal descritos nos documentos de concurso. **A pontuação técnica mínima para qualificação é de 75%.** O Contratante adjudicará o contrato ao Consultor com a pontuação combinada mais elevada nos termos dos procedimentos especificados nas secções 2 e 3 do Documento de Concurso (RFP) desde que, além disso, o Consultor seja determinado como qualificado para a execução satisfatória do Contrato.
- O processo de aprovisionamento será realizado seguindo o procedimento de dois envelopes, sendo que as Propostas Técnicas e Financeiras deverão ser apresentadas juntamente mas em envelopes selados, separadamente.
- As empresas de consultoria interessadas poderão obter mais informações junto de:
Comissão Nacional de Aproveitamento
Av. Balide, Património do Estado, Díli-Timor-Leste. Balide,
Telefone: +670 3331101
Correio eletrónico para: gx@cna.gov.tl
cc: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; lh@cna.gov.tl; ls@cna.gov.tl; lf@cna.gov.tl
- A participação no processo de seleção em epígrafe encontra-se aberta a todos os Consultores interessados, internacionais e nacionais. Chama-se a atenção dos Consultores interessados para os requisitos de qualificação detalhados nos documentos de concurso.
- Os Documentos de Concurso (RFP), incluindo os formulários de apresentação de propostas, serão disponibilizados gratuitamente a quaisquer Consultores interessados (empresas de consultoria nacionais ou internacionais) mediante solicitação por escrito enviada através de e-mail. Posto isto, será enviada, também através de email, uma cópia em PDF dos documentos solicitados.
- Terá lugar uma conferência prévia às **15:00 horas, hora local, no dia 11 de Julho de 2024**, no supracitado endereço.
- Será solicitada a apresentação de uma Garantia de Execução ao Consultor selecionado, sob a forma de garantia bancária incondicional e irrevogável. A garantia bancária emitida por banco estrangeiro deverá ter um banco correspondente em Timor-Leste.
- As propostas deverão ser recebidas na **Caixa de Concurso** situada no endereço acima indicado, **até às 15:00 horas (hora local) do dia 7 de Agosto de 2024**.
- As Propostas Técnicas serão abertas a **7 de Agosto de 2024, às 15:00 horas (hora local)**, após o prazo para a apresentação de propostas, no supracitado endereço, e na presença dos Consultores que desejarem assistir.
- Quaisquer propostas ou respetivas alterações recebidas pelo Contratante após o prazo determinado, serão declaradas tardias e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem abertas.